

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 104 (1978)
Heft: 22

Rubrik: Apropos Sport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Apropos Sport Fremde Federn

Da war einmal ein Clubmanager, der sich in einer beinahe an Fanatismus grenzenden Weise für seinen heissgeliebten Tennisclub einsetzte. Die einen bezeichneten ihn als üblen Vereins-Chauvinisten, andere sahen in ihm den unermüdlichen Idealisten. Eines seiner hochgesteckten Ziele war die Interclub-Meisterschaft in Serie A. Da dieses Ziel mit «Eigengewächs» kaum zu erreichen war, besann er sich auf die Gepflogenheiten des Fussballers und des Eishockeyaners: Er verpflichtete einen starken ausländischen Profi. Wie der Hecht im Karpfenteich, so wirkte die Meldung in der Nationalliga. Nicht lange ging's, da trumpfte auch die liebe Konkurrenz mit Ausländern auf; männiglich musste dabei allerdings tief in die Tasche greifen. Viel änderte sich jedoch nicht: Die Grasshoppers wurden mit dem Amerikaner Jeff Borowiak einmal mehr Schweizer Meister, Dählhölzli Bern mit dem Rhodesier Colin Dowdeswell Vizemeister, und der T. C. Genf holte sich mit dem Engländer Mark Farrell den dritten Platz.

Wirkte sich die Teilnahme der Ausländer derart positiv auf die einheimischen Spieler aus, wie man sich das erhofft hatte? Wegen ihrer Spielstärke kämpften die Ausländer in ihren Teams als Nr. 1, sie blieben also unter sich – ebenso die Schweizer. Ja aber beim Training können doch unsere Leute profitieren, ebenso unser Nachwuchs! Auch das erwies sich als eine Illusion. Das konnte man aus dem vor einigen Wochen herausgegebenen Communiqué des mit rund 1500 Aktivmitgliedern grössten Tennisclubs der Westschweiz, dem T. C. Genf, entnehmen. Die Genfer gaben bekannt, in Zukunft auf ausländische Spitzenspieler verzichten zu wollen. Ihre Gründe: Die Entlohnung dieser Sportler habe Formen angenommen, die die vorhandenen finanziellen Mittel zu stark strapazierten. Die unter Vertrag stehenden Berufsspieler hätten auch viel zu wenig Initiative gezeigt, um den einheimischen Akteuren und den Junioren im Training beizustehen. Die Spieler haben, um das eigene spielerische Niveau zu steigern und um ihre persönlichen finanziellen Verhältnisse zu verbessern, unter der Woche jeweils internationale Turniere bestritten...

Das Engagement in einem Schweizer Club für die paar Interclubspiele war demnach für sie lediglich ein angenehmer Nebenerwerb. Wenn ein Kanadier oder Tscheche bei uns in einem

Eishockeyteam mitspielt, ist er für die ganze Saison verpflichtet. Er trainiert regelmässig mit der Mannschaft, stellt sich, weil Vollprofi, auch dem Nachwuchs im Club zur Verfügung, kurz der Verein als Ganzes profitiert. Im Tennis hingegen spielen die ausländischen Stars an einigen Weekends und verschwinden so bald wie möglich wieder im Ausland.

Teure fremde Federn! Wie lange dauert es wohl, bis die Vernunft auch bei den übrigen Nationalliga-Clubs einkehrt?

Wer hat da etwas von dummen Kuhschweizern gerufen? Das möchte ich – trotz allem – überhört haben. *Speer*

SIE KÖNNEN SICH JA
GAR NICHT VORSTELLEN
WIE ICH FRÜHER ÜBER
HAARWUCHSMITTEL
GELACHT HABE



Reklame

Wirksame Hilfe bei Verstopfung

Besondere Wirkstoffkombination bringt Erfolg bei Darmträgheit und Verdauungsbeschwerden

Langes Sitzen, mangelnde Bewegung und unzweckmässige Ernährung sind oft die Ursachen lästiger Verdauungsbeschwerden.

Dragées 19 helfen gegen Verstopfung und Darmträgheit. Dragées 19 enthalten wirksame, pflanzliche Stoffe, die die Trägheit des Darmes beseitigen und eine Abführhilfe darstellen. Sie enthalten zudem einen ganz speziellen organischen Wirkstoff, welcher den Gallenfluss anregt und den Verdauungsvorgang erleichtert. Dadurch

können auch Völlegefühl und Blähungen behoben werden, sofern Verstopfung die Ursache dieser Übel ist. Sie fühlen sich wieder frei und unbeschwert. Diese besondere Wirkstoffkombination erklärt den guten Erfolg von Dragées 19.

Dragées 19 helfen bei Verstopfungen zuverlässig. Dragées 19 gegen Verstopfung und Darmträgheit erhalten Sie in Ihrer Apotheke und Drogerie.